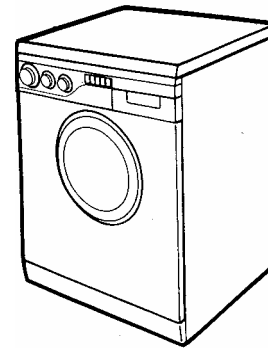


СОДЕРЖАНИЕ

Вступление	2
Общие замечания при поставке	3
Гарантии	4
Предписания по безопасности	5
Технические характеристики	7
Подготовка к эксплуатации	8
Панель управления	11
Описание команд	12
Контейнер для моющих средств	17
Выбор программ	18
Изделия, предназначенные для стирки	19
Таблица программ	20
Стирка	22
Чистка и уход за машиной	26
Поиск неисправностей	28

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

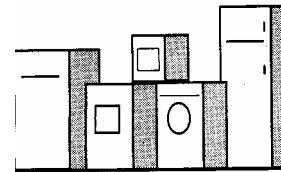


Купив этот аппарат производства “Канди”, Вы решили не идти на компромисс: Вы пожелали лучшее из лучших.

Фирма “Канди” рада предложить Вам эту новую стиральную машину - плод многолетних научно-исследовательских работ и приобретенного на рынке в тесном контакте с потребителем опыта.

Вы выбрали качество, долговечность и широкие возможности, которые Вам предоставляет эта стиральная машина.

Кроме того, “Канди” предлагает Вам широкую гамму электробытовой техники: стиральные машины, посудомоечные машины, стиральные машины с сушкой, кухонные плиты, микроволновые печи, духовки, плоские сплошные жарочные плиты, холодильники, морозильники.

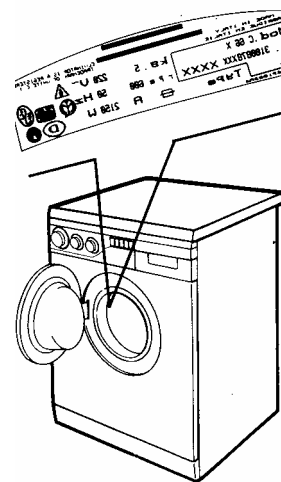


Спросите у Вашего продавца полный каталог продукции фирмы “Канди”.

Просим Вас внимательно ознакомиться с предупреждениями, содержащимися в этой книжке, которые дают Вам важные сведения, касающиеся безопасности, установки, эксплуатации и обслуживания, некоторые полезные советы по лучшему использованию машины.

Бережно храните эту книжку инструкций для последующих консультаций.

Когда Вы общаетесь с фирмой “Канди” или с ее клиентами по техническому обслуживанию, постоянно ссылайтесь на модель и номер G (если таковой имеется). Практически, ссылайтесь на все, что содержится в табличке.

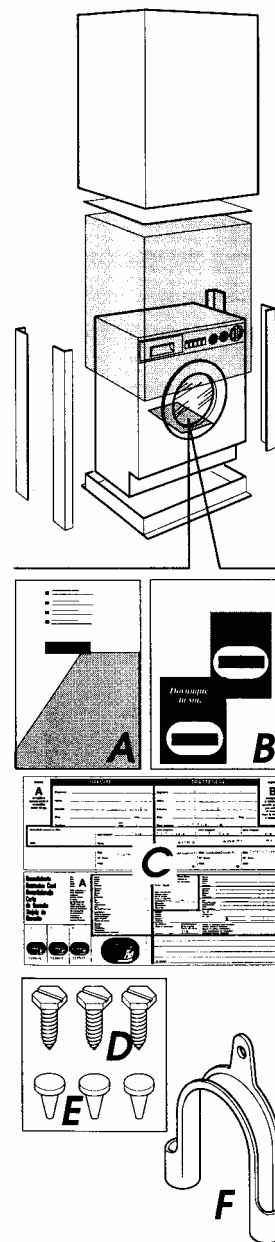


ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПРИ ПОСТАВКЕ

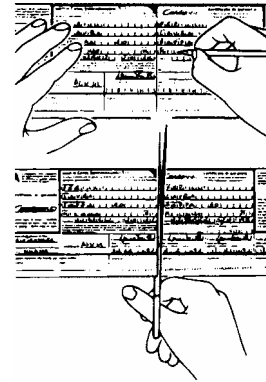
При поставке убедитесь, чтобы с машиной были:

- A) книжка инструкций;
- B) адреса служб технического обслуживания;
- C) сертификат гарантии;
- D) винты крепления задней стенки;
- E) заглушки;
- F) устройство загиба трубки слива.

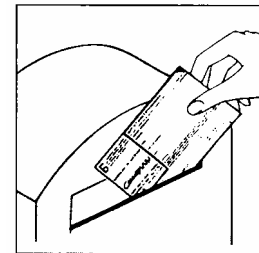
Проверьте отсутствие повреждений машины при транспортировке. При наличии повреждений обратитесь в центр техобслуживания.



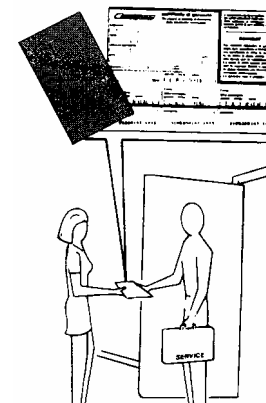
ГАРАНТИИ



Стиральная машина снабжена гарантийным сертификатом, который позволяет Вам пользоваться услугами технического сервиса, за исключением оплаты за вызов, в течение одного года со дня покупки.

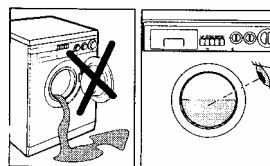
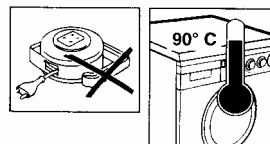
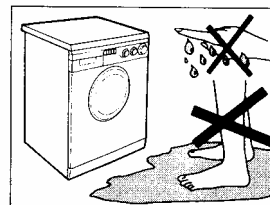
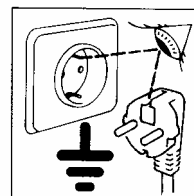
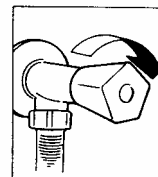
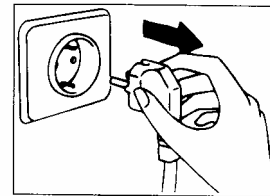


Не забудьте отправить часть **Б** гарантийного сертификата для необходимой регистрации в течение 10 дней со дня покупки.



Часть **А** сертификата должна храниться у Вас и должна быть заполнена соответствующим образом для предъявления вместе с чеком или квитанцией, выданной продавцом, службе технического обслуживания при необходимости произвести ремонт.

ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание! При любых операциях чистки и технического обслуживания стиральной машины:

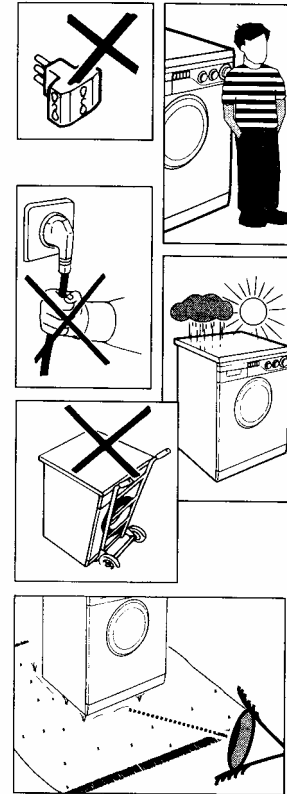
- ОТКЛЮЧИТЬ ВИЛКУ ОТ СЕТИ
- ЗАКРЫТЬ КРАН ВОДЫ

“Канди” оснащает все свои машины кабелем с заземлением. Убедитесь в том, что электросеть имеет заземленный провод. В случае его отсутствия необходимо обращаться к квалифицированному персоналу.

Аппаратура фирмы “Канди” соответствует нормам ЕЭС №82/499, касающимся подавлению источников радиопомех.

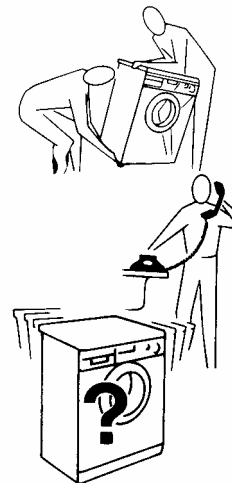
Внимание!

- НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К МАШИНЕ ВЛАЖНЫМИ РУКАМИ, НОГАМИ
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ МАШИНОЙ РАЗУТЫМИ
- НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ УДЛИНИТЕЛЕЙ ВО ВЛАЖНЫХ И СЫРЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ (ВАННАЯ, ДУШЕВАЯ КОМНАТА)
- ВО ВРЕМЯ СТИРКИ ВОДА МОЖЕТ НАГРЕВАТЬСЯ ДО 90°C!
- ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ОТКРЫТЬ КРЫШКУ, УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ВОДЫ



- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТРОЙНИКАМИ И ПЕРЕХОДНИКАМИ
- НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ, ИНВАЛИДАМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МАШИНОЙ БЕЗ ВАШЕГО НАБЛЮДЕНИЯ
- НЕ ТЯНИТЕ ЗА КАБЕЛЬ МАШИНЫ И САМУ МАШИНУ ДЛЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЕЕ ОТ СЕТИ
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАШИНУ В УСЛОВИЯХ АТМОСФЕРНЫХ ВОЗДЕЙСТВИЙ (ДОЖДЬ, СОЛНЦЕ И Т.П.)
- В СЛУЧАЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ МАШИНЫ НЕ ПОДНИМАЙТЕ ЕЕ ЗА РУЧКИ УПРАВЛЕНИЯ, ЗА КОНТЕЙНЕР ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ
- ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ МАШИНЫ НЕ ОБЛОКАЧИВАЙТЕ ЕЕ ЛЮКОМ НА ТЕЛЕЖКУ

Важно! В случае установки машины на полу, покрытом ковром или ворсистым покрытием, необходимо обратить внимание на то, чтобы вентиляционные отверстия, расположенные снизу машины, не были закрыты ворсом.



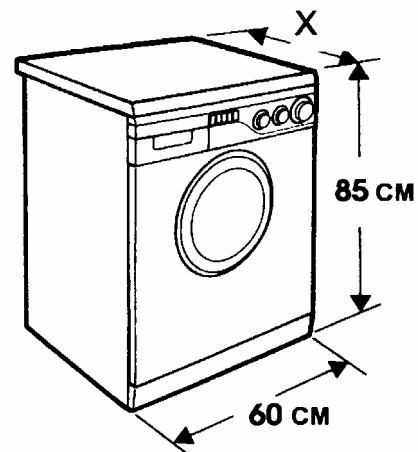
- ПОДНИМАТЬ МАШИНУ ВДВОЕМ, КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКЕ

В случае неисправности или плохой работы машины, отключите ее, закройте кран забора воды и не пользуйтесь ею.

Для вероятного ремонта обращайтесь только в службу техобслуживания “Канди” и требуйте использования оригинальных запчастей.

Несоблюдение этих норм может привести к нарушению безопасности машины.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



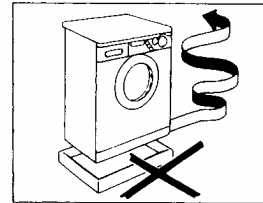
Примечание:

X = 54 см для Activa 86 Plus
Activa 106 Plus
Activa 126 Plus

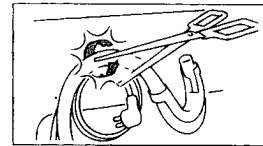
X = 52 см для Activa 80 Plus
Activa 100 Plus

Загрузка сухого белья	кг	5
Нормальный уровень воды	л	8 - 15
Потребляемая мощность	Вт	2150
Потребление электроэнергии	кВт/ч	1,7
Плавкий предохранитель	А	10
Число оборотов центрифуги	об/мин	400 - 800 (Activa 80 Plus, Activa 86 Plus) 400 - 1000 (Activa 100 Plus, Activa 106 Plus) 400 - 1200 (Activa 126 Plus)
Давление в водопроводной сети	Н/см ²	мин.5 - макс.80
Напряжение	В	220 - 230

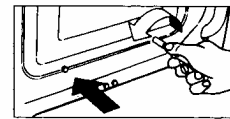
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ



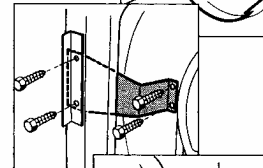
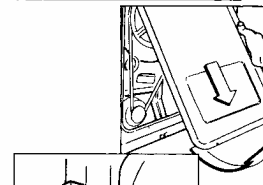
Установите машину, предварительно сняв дно упаковки.



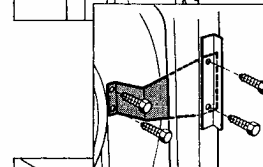
Снять ленты, освободив от них трубки и кабель.



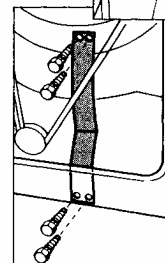
Снять заднюю стенку, отвинтив 2 винта крепления.



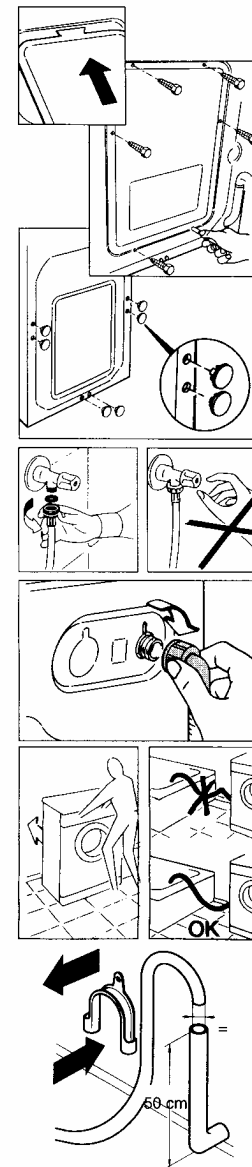
Снять левую скобу, отвинтив 4 винта.



Снять правую скобу, отвинтив 4 винта.



Снять заднюю скобу, отвинтив 4 винта.



Поставьте заднюю стенку на место и закрепите ее 2 ранее снятыми винтами и 4 винтами, вложенными в конверт с инструкциями.

Закройте 6 отверстий приложенными к машине пробками.

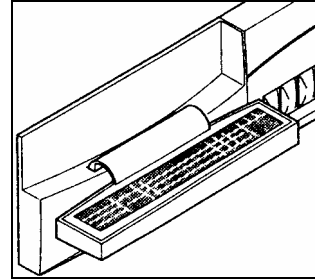
Присоедините трубку забора воды к крану и к машине.

Внимание! Не открывайте кран забора воды.

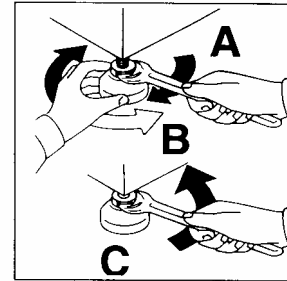
Придвиньте машину к стене, обращая внимание на то, чтобы сливная трубка не была пережата или перегнута.

Закрепите сливную трубку на борту ванной, или, что лучше, закрепите ее к канализационной трубе с минимальной высотой над полом 50 см и с большим, чем сливная трубка машины, диаметром.

При необходимости, используйте устройство загиба сливной трубки.

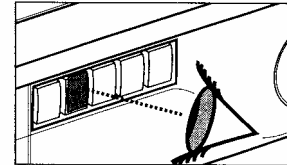


Приклейте самоклеющуюся этикетку, прилагаемую к машине, на внутренней стороне откидной крышки (R).

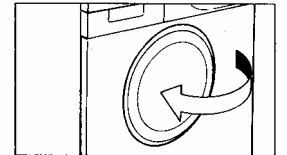


Установите машину по уровню с помощью передних ножек:

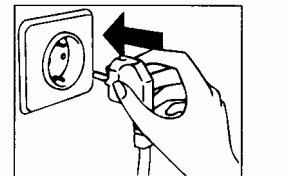
- A. поверните по часовой стрелке гайку, чтобы разблокировать винт ножки;
- B. вращайте ножку, поднимая или опуская машину до хорошей ее опоры на пол;
- C. заблокируйте винт ножки, затянув гайку против часовой стрелки до упора.



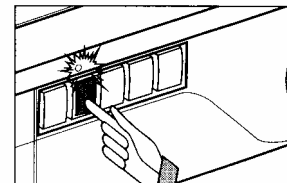
Убедитесь в том, чтобы клавиша “вкл/выкл” не была нажата.



Убедитесь в том, чтобы все ручки находились в положении “0”, а люк был закрыт.



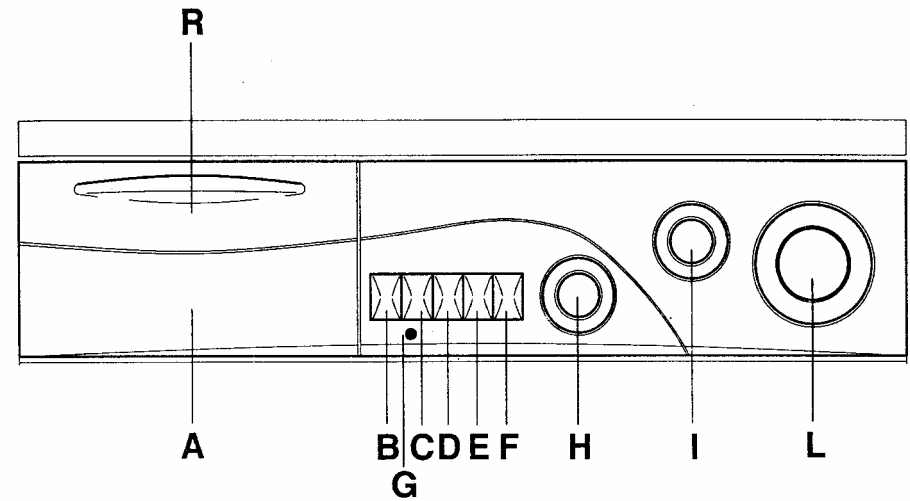
Включите вилку в розетку.



Нажмите на клавишу “вкл”, при этом загорится сигнал включения.

Если сигнал не загорается, ищите неисправность.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

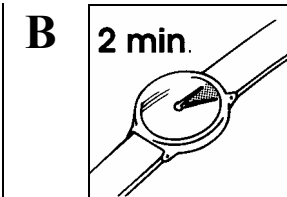


Контейнер для моющих средств	A
Клавиша открывания люка	B
Клавиша "вкл/выкл"	C
Клавиша суперполоскания	D
Клавиша остановки машины с водой в барабане	E
Клавиша экстраделикатной стирки (Activa 100, 106, 126)	F
Клавиша 400/800 оборотов центрифуги (Activa 80, 86)	F
Светящийся индикатор "вкл/выкл"	G
Ручка управления скоростью вращения центрифуги (Activa 100, 106, 126)	H
Ручка управления температурой стирки	I
Ручка программ стирки	L
Крышка откидная	R

ОПИСАНИЕ КОМАНД

КЛАВИША ОТКРЫВАНИЯ ЛЮКА

Внимание! Специальное устройство безопасности не позволяет немедленно открыть крышку в конце стирки. В конце фазы центрифугирования следует обождать 2 минуты, прежде чем открыть крышку.

**КЛАВИША "ВКЛ/ВЫКЛ"****C****КЛАВИША СУПЕРПОЛОСКАНИЯ**

При нажатой клавише добавляется объем воды при каждом полоскании. Это очень важно, поскольку некоторые люди имеют слишком чувствительную кожу.

D**КЛАВИША ОСТАНОВКИ МАШИНЫ С ВОДОЙ В БАРАБАНЕ****E**

При нажатой клавише последний цикл полоскания заканчивается без слива воды из барабана для смесовых тканей и для изделий из шерсти.

Таким образом, белье остается погруженным в воду, что препятствует образованию трудноудаляемых замятостей и сваливанию поверхности изделий.

При отпущенной клавише цикл стирки заканчивается сливом воды из барабана и деликатным отжимом.

При желании только слить воду из барабана необходимо установить ручку программатора в положение **Z** (после выключения машины клавишей "вкл/выкл") и включить машину клавишей "вкл/выкл".

КЛАВИША ИЗМЕНЕНИЯ РЕЖИМА РАБОТЫ ЦЕНТРИФУГИ (ОТЖИМА) 400/800 (ACTIVA 80, 86)**F**

В программах стирки прочных тканей машина осуществляет окончательный отжим на двух скоростях центрифуги. На начальной фазе - при 400 об/мин (около 3 минут), что позволяет более равномерно распределиться белью в барабане. Вторая фаза - при 800 об/мин (около 3 минут) необходима для получения оптимального отжима белья.

Клавиша 400/800 служит для выключения высокой скорости отжима при определенных условиях.

В деликатных программах стирки отжим осуществляется при скорости центрифуги 400 об/мин.

КЛАВИША ЭКСТРАДЕЛИКАТНОЙ СТИРКИ (ACTIVA 100, 106, 126)

F



При нажатой клавише снижается скорость вращения барабана с 55 об/мин до 35 об/мин. Это позволяет производить экстраделикатную стирку, рекомендуемую для шерстяного белья и для сверхделикатных изделий.

СВЕТАЩИЙСЯ ИНДИКАТОР "ВКЛ/ВЫКЛ"

G

РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ (ACTIVA 100, 106, 126)

H



Можно вращать как по часовой, так и против часовой стрелке.

Цикл отжима является очень важным для подготовки к хорошей сушке выстиранного белья, поэтому машина имеет максимальную гибкость в удовлетворении этих потребностей.

Вращая ручку, можно снизить скорость отжима центрифуги с максимума до ее полного отключения (положение ручки "0").

Чтобы повернуть ручку, необходимо нажать на ее центральную часть, что позволит извлечь ручку. После установки ручки в нужное положение, надавить и "утопить" ее.

Примечание. Машина имеет электронное устройство, которое препятствует включению центрифуги (отжима), если белье в барабане разместилось неравномерно. Это позволяет снизить вибрацию машины, снизить шум и сохранить прочность белья.

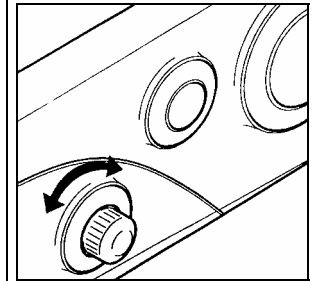
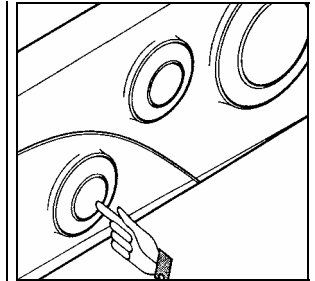



Таблица скорости вращения центрифуги при отжиме.

	Положение ручки		1	2	3	4	5	6	7
LB 1200 об.	об/мин	0	400	600	800	900	1000	1100	1200
LB 1000 об.	об/мин	0	400	500	600	700	800	900	1000
LB 800 об.	об/мин	0	400	460	530	600	660	730	800

РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ СТИРКИ



Ручка может вращаться как по часовой, так и против часовой стрелке.

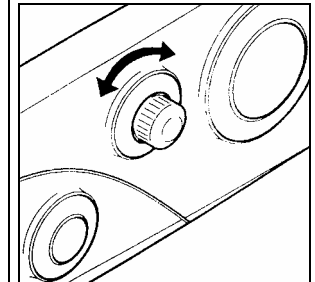
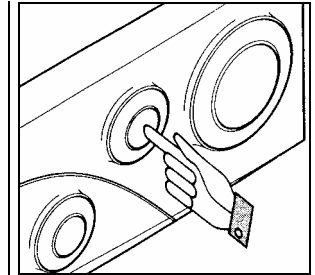
Для того, чтобы повернуть ручку, необходимо нажать на ее центральную часть, что позволит извлечь ручку.

После установки на желаемую температуру вновь нажать на ручку, "утопив" ее.

Эта машина имеет устройство для установки желаемой температуры стирки.

В таблице программ стирки указана максимальная рекомендуемая температура для вида стирки.

Внимание! Температура не должна превышать максимального рекомендуемого уровня.

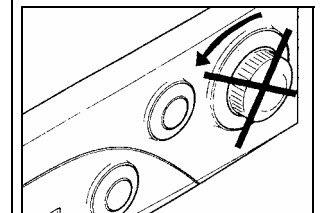
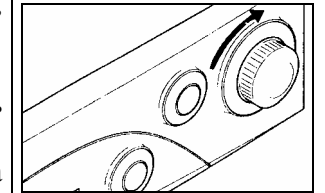
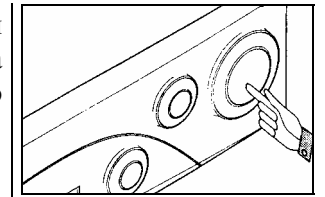


Внимание! Ручка регулировки температуры вращается только по часовой стрелке. Клавиша (C) "вкл/выкл" должна быть отжата до установки программы стирки.

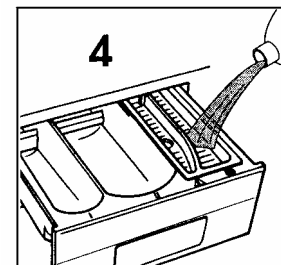
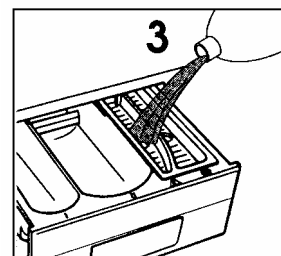
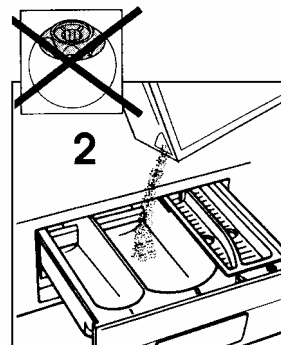
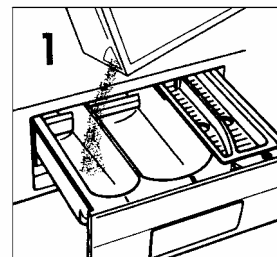
Чтобы повернуть ручку программатора, необходимо нажать на ее центральную часть, что позволит извлечь ручку.

После установки программы стирки вновь нажать на ручку, "утопив" ее.

Таблица описывает программы стирки на основе выбранного номера или символа.



КОНТЕЙНЕР ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ



Контейнер поделен на 4 отделения:

– отделение 1 для стирального порошка предварительной стирки;


– отделение 2 для стирального порошка стирки;

– отделение 3 для жидкого отбеливателя



Не рекомендуем использовать специальный контейнер, помещаемый в барабан (продается вместе с моющим средством).

Внимание! В отделения 3 и 4 наливать только жидкости.

– отделение 4,  служит для специальных жидкостей, смягчителей, ароматизаторов, синьки и т.д.

ВЫБОР ПРОГРАММ

	класс kg	класс PISO	температура °C	
программа для хлопчатобумажных тканей	5.1*	A	до 60° и 90°	●
для шерсти хлопчатобумажных тканей, вискозы	5.1**	1	до 40°	●
для шерсти хлопчатобумажных тканей, вискозы	3.5	2	до 30°	●
для шерсти хлопчатобумажных тканей, вискозы	3.5	2	до 40°	●
для шерсти хлопчатобумажных тканей, вискозы	5	3	-	●
для шерсти хлопчатобумажных тканей, вискозы	5	3	-	●
для шерсти хлопчатобумажных тканей, вискозы	5	3	-	●
программа для хлопчатобумажных тканей	2	3.1*	до 30° и 60°	●

Для стирки и сушки различных типов тканей и разной степени загрязнений машина имеет 3 сектора отличных по типам программ (см. таблицу программ).

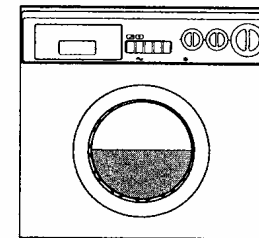
1. ПРОЧНЫЕ ТКАНИ

Программы реализованы для достижения максимальной степени стирки. Они предусматривают 4 полоскания с промежуточными фазами центрифугирования, обеспечивая их высокую степень. Наличие фазы постепенного снижения температуры воды при стирке обеспечивает снижение степени образования замятостей на тканях. Последнее центрифугирование обеспечивает хороший отжим.



2. СМЕСОВЫЕ И СИНТЕТИЧЕСКИЕ ТКАНИ

Предварительная стирка и стирка оптимизированы ритмами вращения барабана, 3 полоскания при высоком уровне воды позволяют осуществлять деликатную обработку и получать хорошие результаты. В конце последнего полоскания белье остается в барабане погруженным в воду.



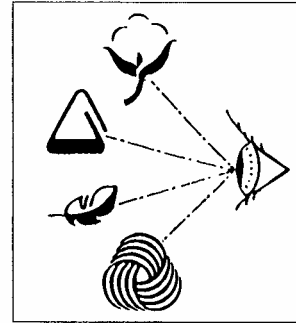
3. ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ

Новая концепция стирки - смена процесса стирки на стирку с интервалами, особенно рекомендуется для стирки деликатных тканей, таких как чистая шерсть. Стирка и полоскание в большом объеме воды рекомендуется для обеспечения хороших результатов. В конце последнего полоскания белье остается погруженным в воду. Чтобы закончить цикл, для деликатных тканей могут рекомендоваться следующие операции:

- только слив воды;
- деликатное центрифугирование (отжим).

Программа деликатного центрифугирования является необходимой, особенно для трикотажных изделий, во избежание их усадки при сушке на

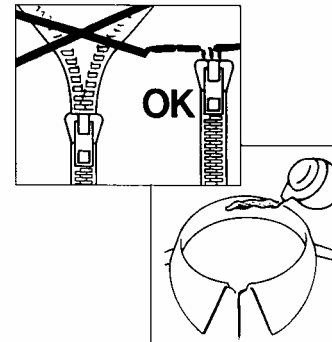
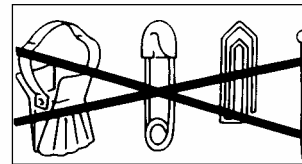
воздухе.



ИЗДЕЛИЯ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ СТИРКИ

Внимание! Если необходимо стирать ковры, покрывала или другие тяжелые изделия, то лучше не центрифугировать их. Не следует отжимать изделия, содержащие резину, перо, стеганные изделия или деликатные ткани типа: шерсть, шелк.

Изделия из шерсти, имеющие соответствующие этикетки, могут стираться в машине, если на этикетках имеются надписи: “не образуют фетровой поверхности”, “могут стираться в машине”.



Внимание! Во время сортировки изделий убедитесь, чтобы:


- в изделиях, подлежащих стирке, отсутствовали металлические предметы (скрепки, булавки, шпильки, монеты и т.д.);
- были застегнуты пододеяльники, молнии, крючки, завязки; были завязаны длинные ленты одежды;
- спороты с занавесок ролики;
- соблюдались рекомендации на этикетках.

Если во время сортировки обнаруживаются сильные загрязнения в виде пятен, растворите их специальной пастой для стирки.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

ПРОЧНЫЕ ТКАНИ									
Ткань, символ на этикетке		Степень загрязнения	Макс. кол-во, кг	Прог- рамма	Темпе- ратура, °C	Загрузка моющих средств			
						I	II	▲	☼
Хлопок, лен, конопля		Очень грязное ¹⁾ Цветные нелиняющие скатерти, полотенца, нижнее белье	5	1	90		•	•	•
Хлопок, лен, смешанные прочные		Эко-экономичная ¹⁾ Цветные нелиняющие скатерти, полотенца, нижнее белье	5	1	60		•	•	•
Хлопок, смешанные		Цветное белье ¹⁾ линяющее, джинсы, простыни	5	1	40		•		•
Хлопок, прочные смесовые		Нормально загрязненное Цветное белье, рубашки, простыни	5	2	30/60		•	•	•
Хлопок, смесовые		Ускоренная программа Цветное белье линяющее, джинсы	3,5	3	30/40		•		•
Хлопок		Энергичное полоскание, кондиционирование, смягчение, ароматизация	-	4	-				•
Хлопок, лен		Энергичный отжим	-	5	-				

Примите во внимание!

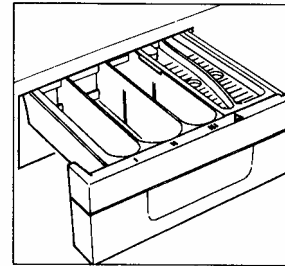
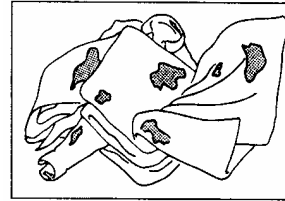
1. В случае стирки сильно загрязненного белья рекомендуется снизить загрузку до 3 кг сухого белья.
2. На указанных программах можно автоматически отбеливать белье, налив отбеливатель в отделение .

СМЕСОВЫЕ И СИНТЕТИЧЕСКИЕ ТКАНИ									
Ткань, символ на этикетке	Степень загрязнения	Макс. кол-во, кг	Программ а	Темпе- ратура, °С	Загрузка моющих средств				
					I	I	△	☼	
Смешанные и синтетические ткани (стойкие)		Очень грязное ¹⁾ Рубашки, простыни, белье	2	6	60		•		•
Смешанные, хлопок, синтетика		Универсальная ¹⁾ Все типы слегка загрязненного белья	2	6	30/50		•		•
									
									
Синтети- ческие деликатные, хлопковые смесовые		Ускоренная Белье всех типов, слегка грязное	2	7	40		•		•
Смешанные синтети- ческие деликатные, смесовые		Деликатное полоскание, кондиционирован ие, ароматизация, смягчение	-	8	-				•
		Деликатный отжим	-	9	-				

ОЧЕНЬ ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ									
Шерстяные изделия		Шерсть "для машинной стирки", шторы	1	10	40		•		•
Синтетические деликатные (дралон, акрил, тревир)		Деликатное Полоскание, кондиционировани е, ароматизация, смягчение	-	11	-				•
Деликатные смесовые, шерсть		Деликатный отжим	-	12	-				
		Предварительная стирка	5	A	40	•			
		Пятна органического происхождения	5	△	-			•	
Для белья		Только слив воды	-	Z	-				

¹⁾ Программы согласованы с CENELEC HD 337.

СТИРКА



ВАРЬИРУЕМЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

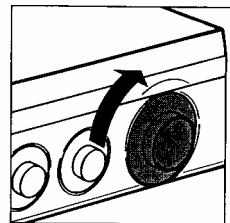
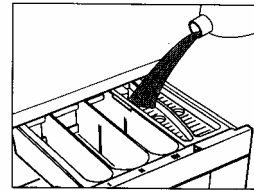
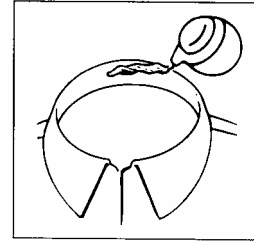
Система "Activa", которую имеет данная машина, является новым способом полного использования моющего средства любого типа как в порошке, так и жидкого. Нет необходимости пользоваться контейнерами, помещаемыми непосредственно в барабан (для этого может быть использована кассета-контейнер).

При приобретении опыта можно сократить количество используемого моющего средства до 30%, что позволит уменьшить загрязнение окружающей среды. Уровень воды для стирки и полоскания контролируется автоматически в зависимости от загрузки машины бельем, что позволяет экономить электроэнергию.

Во время полоскания струя воды, направленная в белье, устраняет все остатки моющих средств, которые сбрасываются с помощью современной системы центрифугирования, разработанной для минимального "стресса" белья и максимальной эффективности полоскания.

Допустимая загрузка белья из прочных тканей - 5 кг, для деликатных тканей рекомендуется загрузка не более 2 кг (1 кг для изделий из чистой шерсти, стираемой в машине).

Это позволяет избежать трудно разглаживаемых замятостей. Сверхделикатные изделия рекомендуется стирать в сетке.



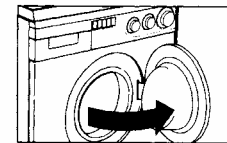
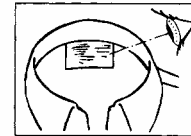
Предположим, что необходимо стирать хлопковое сильно загрязненное белье (если на нем имеются сильно загрязненные места, их необходимо снять специальной пастой). Если лишь часть белья имеет отдельные пятна, требующие обработки отбеливателями, можно их предварительно отбелить в машине. Для этого налейте отбеливатель в отделение Δ , а ручку программ установите на специальную программу Δ “предварительное отбеливание”. Закончив отбеливание, дополните барабан остальным бельем и продолжите стирку по соответствующей программе.

Рекомендуется не загружать машину только махровыми изделиями, которые впитывают много воды и становятся слишком тяжелыми.

Допустимая загрузка прочного белья составляет 5 кг, деликатного белья - 2 кг (1 кг шерстяного белья с этикеткой “стирается в машине”), чтобы исключить замятости белья при стирке, которые трудно отгладить.

Очень деликатное белье рекомендуется стирать в сетке.

95°	Всичко пране ленуца, копрале и собор сокс и дрочки, асцидатори бланче
95°	ПРОГРАМА БАНДО ленуца, копрале и собор сокс дрочки, асцидатори бланче
60°	Всичко лантеле Всичко сабото, саботе, венге, плате, ленуца
60°	ПРОГРАМА БАНДО Всичко лантеле Всичко саботе, саботе, венге, плате, ленуца
60°	Всичко саботе, пладианте дрочка
40°	Всичко а саботе стринте, блу леане
	Масине органиче



ПРИМЕРЫ ПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИНОЙ

Просмотрев таблицу программ, Вы увидите, как “Канди” рекомендует Вам обращаться с машиной:

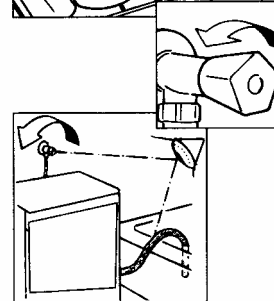
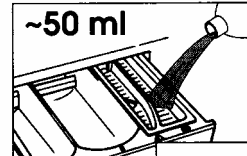
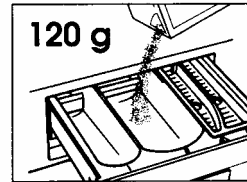
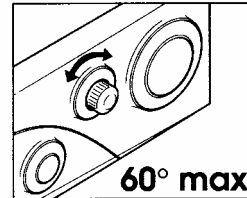
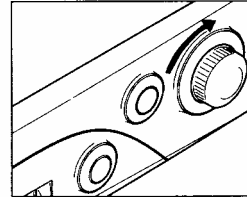
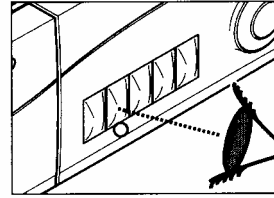
- убедитесь, что на этикетках белья было указано “60°C”;
- откройте люк, нажав на клавишу **B**;
- загрузите максимум 5 кг белья;
- закройте люк.


Внимание! При установке программы убедитесь в том, что клавиша “вкл/выкл” не была нажата.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ 1

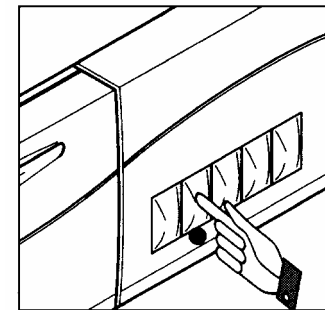
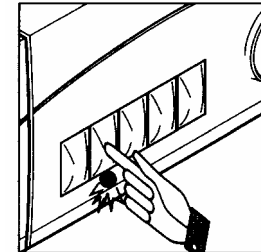
Программа устанавливается вращением ручки **L** по часовой стрелке до совпадения риски с номером программы.

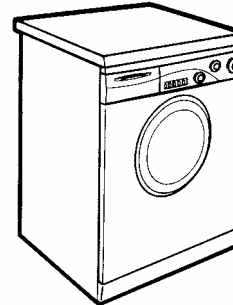
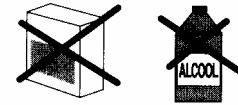
- Установите ручку температуры **I** на 60°C;
- выдвиньте контейнер для моющих средств **A**;
- засыпьте в отделение 2 стирки 120 г порошка.



- залейте 50 см³ присадки (смягчитель, ароматизирующая добавка, синька и т.д.) в отделение  (на 5 кг белья);
- задвиньте контейнер А;
- убедитесь в том, что кран забора воды открыт;
- убедитесь в том, что слив воды закреплен на борту ванны;
- нажмите на клавишу “вкл/выкл”, при этом засветится индикатор G. Машина выполнит заданную программу стирки;
- в конце стирки нажмите на клавишу “вкл/выкл”, индикатор погаснет;
- откройте люк и выгрузите белье.

Внимание! Для стирки любого белья постоянно обращайтесь к таблице программ и следуйте рекомендованной последовательности операций.





ЧИСТКА И УХОД ЗА МАШИНОЙ

Для внешней чистки машины не пользуйтесь абразивными средствами, спиртом или растворителями. Для этого достаточно протереть машину влажной салфеткой.

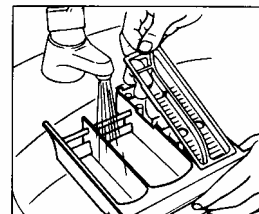
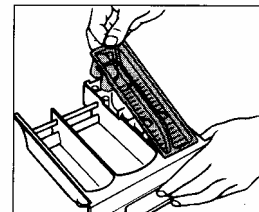
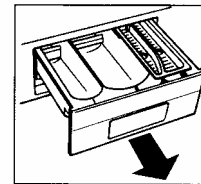
Машина требует небольшого ухода:

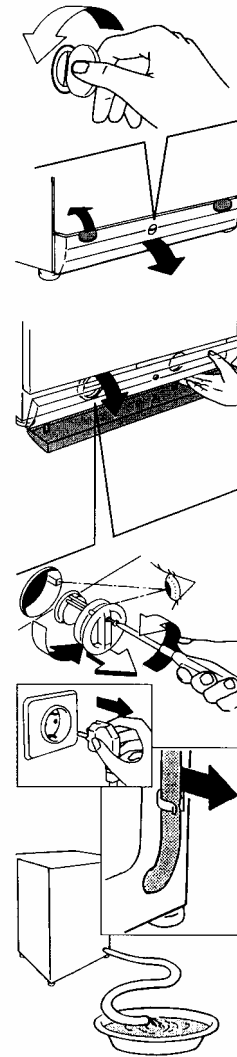
- очистки ванночек (отделений) контейнера для моющих средств;
- очистки фильтра;
- при перемещении или перед длительной остановкой машины.

ОЧИСТКА ОТДЕЛЕНИЙ КОНТЕЙНЕРА СРЕДСТВ МОЮЩИХ

Рекомендуется время от времени очищать отделения для порошков, отбеливателя и смягчителя. Для этого:

- легким усилием извлеките отделения 3 и 4;
- промойте контейнер струей воды;
- вставьте на место отделения 3 и 4.





ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

Машина имеет специальный фильтр, в котором скапливаются крупные частицы, способные заблокировать слив (монеты, пуговицы и т.д.). Их легко извлечь из фильтра.

Если необходимо прочистить фильтр, то:

- монетой или чайной ложкой поверните фиксатор против часовой стрелки на 1/4 оборота и откройте поддон;
- используйте его для сбора остатков воды в фильтре;
- ослабьте винт, фиксирующий фильтр;
- поверните фильтр против часовой стрелки до упора;
- извлеките фильтр и прочистите его;
- очистив фильтр, установите его на место, проделав все операции в обратном порядке.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МАШИНЫ ИЛИ ЕЕ ДЛИТЕЛЬНАЯ ОСТАНОВКА

При вероятных перемещениях или длительном простое машины в неотапливаемых помещениях необходимо слить из трубок остатки воды.

При выключенной из розетки вилке, освободите трубку слива из фиксатора, положите ее на пол, а конец трубки поместите в низкий таз для сбора воды.

Выполнив эту операцию, вставьте трубку в фиксатор.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Устранение
1. Машина не работает ни на одной программе	Вилка плохо включена в розетку Не включен выключатель машины Отсутствует электроэнергия Перегорели предохранители Открыт люк	Включите вилку в розетку Нажмите клавишу “вкл/выкл” Проверьте Проверьте Закройте люк
2. Не забирает воду	См. причины п. 1 Закрыт кран забора воды Плохо установлен таймер	Проверьте Откройте кран Правильно поставьте таймер
3. Не сливает воду	Перегнута трубка слива Засорен фильтр	Выпрямите трубку Прочистите фильтр
4. Не загружает моющие средства	Засорен фильтр	Прочистите фильтр
5. Наличие воды на полу вокруг машины	Вода проникает через прокладку крана и трубки забора Засорен фильтр	Замените прокладку, затяните соединение Прочистите фильтр
6. Не центрифугирует (не отжимает)	Машина не слила воду Режим отжима выключен	Подождите, пока машина сольет воду Включите режим отжима
7. Сильные вибрации во время отжима	Машина установлена не по уровню Не сняты транспортные скобы Белье неравномерно распределилось в барабане	Установите машину по уровню, вращая ножки Снимите скобы Равномерно распределите белье

Если не удастся устранить причины плохой работы машины, обратитесь в центр техобслуживания, сообщив модель машины, указанную на табличке или в гарантийном сертификате. Предоставив эти данные, Вы быстро и эффективно получите соответствующую услугу.

Внимание! Если Ваша машина не работает, то, прежде чем обращаться в центр техобслуживания, попытайтесь устранить неисправность сами, используя вышеуказанную таблицу.

Фирма-изготовитель не несет никакой ответственности за ошибки печати, содержащиеся в данных инструкциях, и оставляет за собой право улучшения качества собственных изделий, сохраняя неизменными основные технические характеристики.

КАНДИ ЭЛЕКТРОДОМЕСТИЧИ

Бругерио - Милано